

# LE BRAPAILLEUR

5000 exemplaires  
(distribution gratuite  
dans les quartiers  
d'Aire-Le Lignon  
et Les Libellules)

## Une volonté commune

En septembre c'était, à nouveau, le succès de la fête du quartier d'Aire organisée en collaboration avec dix-sept associations. Le 3, 4 et 5 novembre c'est la onzième édition du festival Vernier sur Rock, à la salle des fêtes du Lignon; le 9 décembre c'est la fête de l'Escalade au Lignon. Ces manifestations sont le résultat d'un travail collectif auquel notre Maison de quartier participe.

Tout cela est le fruit d'une volonté commune d'animer la vie au niveau du quartier, de tisser de liens et des solidarités, d'agir pour la prévention des exclusions, du mal être, de l'isolement ou la rupture. En ce qui concerne les enfants et les jeunes c'est aussi une manière de les intégrer à la réalisation des projets communautaires.

Cette volonté des associations, des groupements et des habitants est clairement soutenue par nos autorités communales et par la Commission Cantonale des Centres de Loisirs et de Rencontres, malgré les difficultés budgétaires.

Ces faits nous stimulent à poursuivre notre action, en imaginant et en réalisant de projets qui ont pour but la création des nouveaux espaces pour les enfants et les adolescents. Il s'agit du terrain de jeux à Aire et du lieu permanent de Vernier sur Rock. Ces projets représentent le défi de passer des manifestations ponctuelles à des actions qui perdurent. Il s'agit de trouver les formes pour donner de la continuité à cette volonté commune qui est là, à portée de main.

LA REDACTION



3, 4, 5 novembre au Lignon  
**VERNIER SUR ROCK**

2

**VENDREDIS CLUB**

3

**LA FETE DU QUARTIER**

4

**TROC-SKI**

5

**VERNIER SUR ROCK**

6

**CONCOURS PHOTO**

7

**VENTES ACHATS**

8

**CALENDRIER**

Si nous parlions de vendredi...?

SOIREES VIRREYNALES

L'ORPAILLEUR

N° 39  
OCTOBRE 1994

journal  
de la Maison  
de quartier  
d'Aire-Le Lignon

(ex. Centre de Rencontres)  
12 bis, ch. Nicolas-  
Bogueret  
1219 Le Lignon  
tél. 796 92 66

Collectif  
rédactionnel:

Christian Brunier,  
Eduardo P. Herrera,  
Roberto Gomensoro  
(rédacteur-coordonateur),  
Astrid Herzig (enfants),  
Luis Pérez (jeunes).

Mise en page:

(En P.A.O. "PageMaker")  
Roberto Gomensoro

Correction:

Dominique Chautems-  
Leurs

Equipe  
d'animation  
de la Maison  
de quartier:

Claude Bodmer,  
Astrid Herzig,  
Roberto Gomensoro\*,  
Dominique Chautems-  
Leurs\*,  
Michel Martin,  
Luis Pérez\*,  
(\* Maison des jeunes  
du Lignon

Secrétaire :

Tina Redha

Tirage:

5000 exemplaires  
(distribution  
gratuite dans les  
quartiers  
d'Aire-Le Lignon,  
et des Libellules)

IMPRESSION:

Imprimerie  
du CACHOT  
75, Ancienne-Route  
1218 Gd. Saconnex

Quand nous avons organisé la première de nos Soirées Virreynales avec la M.Q.A.L. en 1993 il est apparu devant nous un phénomène nouveau et très particulier, qui s'est élargi proportionnellement à notre activité.

En effet, lors de la distribution de notre papillon bleu de publicité invitant aux Soirées Virreynales, en le recevant, les destinataires éprouvaient une étrange sensation d'étonnement, leurs yeux s'ouvraient de façon disproportionnée devant l'étrangeté du mot sur lequel leur regard se posait...

Une fois leurs esprits retrouvés l'inévitable question prenait corps dans leur voix :

C'est quoi VIRREYNAL ? ou pire encore C'est qui ça ?

C'est alors que l'on s'est aperçu que VIRREYNATO ne veut rien dire en français et que VICE-ROYAUTE (son équivalent en français) est un mot qui est très loin d'être évoqué dans le langage quotidien, journaux et magazines y compris.

Nous avons donc décidé de faire appel à la presse locale afin d'apporter une réponse claire et définitive aux phénoménales questions :

En ce qui concerne la première, en vous plongeant dans votre dictionnaire de maison et en cherchant le mot VICE-ROI ou VICE-ROYAUTE, vous trouverez, très cher lecteur, sinon la meilleure des réponses, tout au moins celle qui satisfera votre soif de connaissance linguistique et comblera cette éphémère lacune.

Quant à la deuxième je vous rassure tout de suite, vous n'aurez à plonger en quoi que ce soit, ni à combler de lacune aussi éphémère soit-elle.

Par contre en ce qui concerne la soif ....

Si vous avez soif de vous retrouver parmi un groupe d'amis les vendredis soir à partir de 21 heures en l'absence de vos enfants.

Si vous avez soif de parler l'Español d'Amérique Latine.

Si vous avez soif de chanter les airs d'Argentine, Uruguay, Brésil, ou tout autre pays de notre continent (pour le Suriname nous vous demanderons un délai).

Si vous avez soif de participer en tant que : organisateur, artiste ou autre dans le cadre de nos soirées d'appui à des projets sur le terrain.

Enfin, si vous avez soif !!, apportez ce que vous aimerez boire comme nous tous, vous serez les bienvenus.

Bref, la meilleure réponse à la deuxième question vous la trouverez tous les vendredis soir à partir de 21h. à la M.Q.A.L.

Soirée du 1er octobre

Avant de nous quitter il nous reste à vous informer, cher lecteur, que lors de notre Soirée Virreynale du samedi 1er octobre nous avons assuré un programme de plus de 3 heures de spectacle composé de musique populaire latino-américainè et de flamenco.

Nous aimerions donc remercier les quelques 130 personnes qui nous ont fait l'amitié d'accepter notre invitation ainsi que le groupe Alma Flamenca pour l'exceptionnelle qualité de sa prestation.

Nous adressons également nos remerciements à l'équipe d'animation qui en la personne de Claude Bodmer a assuré une aide efficace dans la coordination tout au long de cette soirée.

Merci à tous et à la prochaine Soirée Virreynale.

Javier ALONSO

A la Maison de quartier, les jeudis matin

PERMANENCE CHOMAGE



Information officielle  
Commune de VERNIER

CHOMEURS CHOMEUSES

Avec la collaboration de l'Association de défense des chômeurs, un groupe de chômeurs s'est constitué dans la commune et se retrouve tous les jeudis de 9h à 12h à la Maison de Quartier d'Aire-Le Lignon, 12 bis, chemin Nicolas-Bogueret

Afin:

d'être mieux informés  
de connaître ses droits  
de s'entraider pour des démarches administratives  
de passer un moment convivial  
de favoriser une solidarité entre chômeurs et salariés

Parlez-en autour de vous...

NOTRE SECRETARIAT

EST OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI

de 14 à 19h.

Permanence téléphonique dès 15h.30

Tél. 796.92.66

## Terrain de jeux pendant un jour

# LA FETE DU QUARTIER

Le samedi 25 septembre environ quatre-cent personnes ont participé à la fête du quartier d'Aïre. Parmi les participants il y a eu plus de deux cent cinquante enfants qui ont profité des multiples possibilités de jeux et des animations proposées, dans cette magnifique journée de soleil. Comme l'année dernière, cette fête a été dédiée à la promotion du projet du terrain de jeux pour les enfants d'Aïre, soutenu par les dix-sept associations et groupements qu'y ont participé.

Nous remercions toutes les personnes et associations qui ont contribué au succès de cette fête:

Jardin Robinson du Lignon, Association chilienne "Tucapel Jimenez", Association sicilienne "Giovanni Verga", Association des Intérêts d'Aïre, Club du vice-Royaume, Réseau d'échanges de savoirs Vernier, Club d'échecs Lignon Vernier, Groupement d'habitants de Vernier village, Dragons d'Aïre, Scouts d'Aïre, Accueil chômage de Vernier, Paroisse protestante d'Aïre, Fédération Suisse de gym Aïre-Le Lignon, Association des parents d'élèves du Lignon, Groupe Patchwork, Samaritains de Vernier, AGECAS (structure Châtelaine).

### L'exposition du projet

Concernant le projet en vue d'améliorer les espaces de jeux pour les enfants de Nicolas Bogueret, nous avons créé pour la fête, une exposition concernant l'état d'avancement du projet. Voici son contenu:

Ce projet d'aménagement est né au mois de mai 1993 et il a plusieurs objectifs:

- Nouer et renforcer des liens et des solidarités.
- Contribuer à donner de la vie à notre quartier.
- Renouveler et rendre plus attrayant la place de jeux existante.
- Impliquer et tenir compte des souhaits et des idées de la part des parents et des enfants.
- Compléter les espaces de jeux existants dans le quartier.

### Le chemin parcouru

Au mois de juin 1993, un appel à la population est lancé dans notre journal L'Orpailleur, parallèlement nous sollicitons les entreprises du quartier: 10 entreprises soutiennent le projet, soit sfr. 620.--. Les premiers contacts avec l'Association Nicolas Bogueret aboutissent par un soutien moral.

Pour la fête du quartier septembre 1993, les enfants construisent un grand cochon-

firelire afin d'attirer l'attention des habitants concernant ce projet et de réunir des dons. Toutes les associations participent à la collecte et nous avons pu récolter sfr. 1'185.15.

Au mois d'octobre, l'Association Nicolas Bogueret donne l'accord officiel d'entrer en matière et demande un projet chiffré avec information à tous les partenaires.

En novembre 1993, le contact avec le service des écoles, places de jeu, dégage de nouvelles propositions telles que la définition d'un thème et des visites de certaines places de jeux avec les enfants.

Le premier Troc-ski organisé le samedi 18 décembre 1993 à la Maison de Quartier, a également contribué à sfr. 526.20 au financement du futur terrain de jeux.

### Depuis janvier

Au mois de janvier 1994, une première réunion a eu lieu avec les représentants des propriétaires de Nicolas Bogueret. Il est convenu de fournir un projet chiffré.

De janvier à août les tables et les bancs extérieurs de la Maison de quartier sont colorés. Des places de jeux sont visitées avec les enfants. Les enfants expriment leurs désirs: pataugeoire, patinoire, château gonflable, toboggan, terrain de football et de basket avec des paniers, balançoires, jeu de sable, piste de vélos, tables de ping-pong, grande roue, labyrinthe, pots de fleurs, jeux d'échecs et de dames géants, perches, cabanes, tipis, totem pour grimper, etc.

Dès la rentrée scolaire, les enfants participent à imaginer l'exposition sur le terrain de jeux. Pendant qu'un groupe devenait des architectes dans le but d'imaginer les futurs jeux, le deuxième réalisait des interviews filmés en vidéo.

Pendant la fête nous avons aussi recueilli des signatures pour soutenir ce projet.

Nous remercions toutes les personnes, petites et grandes, qui ont collaboré ou manifesté leur intérêt dans la réalisation du projet.

Astrid HERZIG

## IMPRESSIONS EN PASSANT

**Samedi 25 septembre, 9 heures 15.** Le pré es encore désert. Pour la 376ème fois de la semaine Claude Bodmer lève son nez, scrute le ciel. Ses nombreuses exhortations ont été entendues: il fait beau. Hier encore rien n'était joué.

**10 heures 15.** Les tables sont mises dehors, les câbles sont branchés, les frigos se remplissent, le chaud du soleil gagne quelques points du tunnel. Il ferait bon lézarder... Hélas, tels les disciples de Dédale, les constructeurs de labyrinthe arrivent.

**12 heures 7.** Tiens, une voiture fribourgeoise, la fête de quartier aurait-elle une réputation qui dépasse les frontières cantonales? Non, ce sont de noirs bâtisseurs. De la terre, soudain, jaillit un château multicolore.

**13 heures 45.** Tout est prêt... presque. Aux stands on espère le chalard. Les saveurs se superposent aux images. Le tableau prend sa forme définitive, il ne reste plus qu'à y mettre beaucoup d'enfants, d'adolescents, d'hommes et de femmes.

**14 heures - 24 heures**

La fête c'est:

Un clown animateur, un animateur sérieux, des rapeurs déçus, un DJ heureux; des enfants qui sautent, des parents qui surveillent les enfants qui sautent, des empanadas qui se mangent, des cocos qui n'ont pas le temps de refroidir, des ballons qui se gonflent, des pâtisseries qui se vendent, des saucisses qui manquent, des chorizos qui suppléent au manque, du vin... pas trop, de l'eau minérale... assez, de la bière... quelques unes, de la verveine... pas du tout.

C'est aussi des édiles qui se promènent, des idylles qui se baladent, des utiles qui n'arrêtent pas de courir. Des pourboires avec le sourire, des enfants qui jouent entre eux, des musiciens qui jouent... pour eux, des spécialités sici-liennes... et une petite bière pour la digestion.

C'est enfin la nuit qui tombe, quelques enfants qui s'écorchent le genou, des samaritains sans travail, des hôtes fatigués, Claude enfin détendu... ça a marché... et ... vers 24 heures... le silence. Tiens, déjà fini? C'est quand la prochaine. Au fait: ce sera le même genre? CHUUUT...

Pierre ROSAT



Au-delà de la musique et des modes

LES JEUNES ET LE FESTIVAL

Vernier sur Rock, festival rock sur notre commune, ponctuellement sur le terrain de l'Abarc au mois de mai et à la Salle des Fêtes du Lignon, au mois de novembre.

Pour les habitants du quartier, les concerts du mois de mai ne sont visibles que pour les personnes qui s'y rendent, et elles sont nombreuses à venir chaque année assister à ces concerts gratuits donnés par de jeunes groupes, espoirs du rock suisse.

Plus précisément pour les habitants, du Lignon, les concerts du mois de novembre prennent une autre signification. Pendant trois jours, en effet, la cité est envahie plus largement que de coutume par des voitures, des camions et des festivaliers. Airs de fête ou nuisances, c'est selon ce que chacun apprécie de tout ce que véhicule le rock et les concerts musicaux et sur ce point, il y a certainement autant d'avis que d'habitants. Cependant, notre souhait dans ces lignes n'est pas de

promouvoir le festival en tant que manifestation culturelle rock, mais plutôt de dire ou de réexpliquer ce qu'un tel événement signifie pour la population adolescente du quartier et celle qui plus particulièrement fréquente les lieux d'animation qui les accueillent.

Il y a onze ans

Il y a onze ans, lorsque des animateurs socio-culturels ont imaginé cette formule de festival, leur but était de créer un événement musical en lien avec la musique écoutée par les jeunes et d'en assurer l'organisation avec ces mêmes jeunes. Aujourd'hui, le rock n'est plus, pour beaucoup d'entre eux la musique qu'ils écoutent, l'évolution des modes dans le domaine musical les emmènent pour beaucoup vers des horizons où dominent les sons de la musique électronique, techno, dance, etc.... Alors de quel sens, ce festival Vernier Sur Rock est-il encore porteur pour un jeune pour qui le rock ne veut pas dire grand'chose?

Et bien, au-delà de la musique, au-delà des modes, il y a pour les jeunes l'intérêt de participer à l'organisation de cette manifestation et tout l'enthousiasme qui, au fil des ans persiste, à faire ensemble, à mettre ensemble leurs forces pour réaliser une entreprise qui s'avoue depuis dix ans être une réussite.

Une place pour les jeunes

Les jeunes trouvent une place dans cette entreprise à la mesure de leur temps disponible, de leur âge, de leurs envies. Les uns travaillent à la promotion et plusieurs semaines avant les concerts distribuent les affiches, les autres consacrent leur semaine de vacances à monter l'infrastructure, pour d'autres encore ce sera un travail au bar, au restaurant, sur la scène les soirs de festival.

Pour nous, responsables, c'est à chaque édition le plaisir retrouvé d'accompagner ces jeunes dans cette démarche collective où chacun apprend à être solidaire des autres dans la tâche qu'il s'est choisie. La gratification reçue nous récompense tous du travail investi. Ainsi, nous souhaitons que soit toujours mieux comprise et reconnue du public ainsi que de nos instances politiques, la dimension sociale et pédagogique de ce projet qui n'est pas, vous l'avez saisi, que l'expression d'une manifestation culturelle.

Dominique CHAUTEEMS-LEURS

LE TROC-SKI A LA MAISON DE QUARTIER

Samedi 19 novembre de 10 à 13 heures



L'équipement de ski de vos enfants est trop petit et vous devez équiper vos enfants qui ont grandi. Vous n'utilisez plus votre matériel ou vous voulez acheter du matériel de ski. Tout ceci nécessite du temps et de l'argent. Nous vous offrons, pour la deuxième année consécutive, une formule attrayante de vente achat :

le TROC-SKI

Assortiment pour enfants et adultes :

- vêtements de ski
- chaussures de ski
- skis et bâtons
- surf, luges, patins

Nous réceptionnons les articles le vendredi 18 novembre de 17 à 19 h.

La reprise des articles invendus se fera le lundi 21 novembre de 17 à 19 h.

Renseignements complémentaires: tél.796.92.66, du lundi au vendredi entre 15h30 et 19 heures

Réception :

- les articles doivent être propres et en bon état
- les articles doivent être munis d'une étiquette assez grande et bien fixée, indiquant le prix et la taille, en laissant une place pour notre référence. Pour les ensembles ou paires, mettre une étiquette sur chaque pièce
- le prix fixé lors de l'enregistrement ne pourra plus être modifié

Taxe :

- une taxe de 10 % sur chaque article vendu

Vente :

- les articles se paient comptant
- la Maison de Quartier décline toute responsabilité en cas de vol ou de perte d'un article.

IMPORTANT

LE BENEFICE DE CE TROC SERA ATTRIBUE AU PROJET D'AMENAGEMENT DU TERRAIN DE JEUX POUR ENFANTS QUE NOUS DEVELOPPONS SUR LE QUARTIER.



MAISON DE QUARTIER D'AIRE-LE LIGNON  
12 bis ch. Nicolas Bogueret  
1219 Aire

A la salle des fêtes du Lignon, le 3,4 et 5 novembre

## FESTIVAL VERNIER SUR ROCK

La programmation du Festival Vernier sur Rock, à la salle des fêtes du Lignon ouvre deux grandes perspectives. Il s'agit, cette année, de donner le jeudi 3 et le vendredi 4 novembre un éclairage sur les nouvelles tendances qui vont définir le rock des années 90 et de consacrer la soirée du samedi aux grandes voix féminines de la soul contemporaine.

Le caractère singulier de cette manifestation tient d'abord à la vocation sociale autant que culturelle de Vernier sur Rock. C'est en effet, comme chaque année, parce que plus de deux cents-cinquante adolescents et jeunes adultes travaillent à la réalisation de cet événement que Vernier sur Rock est possible. Ce festival est aussi possible par le travail du collectif, dans lequel participent le service culturel de la commune de Vernier et les centres de loisirs de la commune (ABARC, Carambole, Eclipse, Maison de quartier d'Aire-Le Lignon).

**Samedi 6**

### Randy CRAWFORD (USA)

Depuis qu'elle a été remarquée, il y a une vingtaine d'années, par Quincy Jones et George Benson, la petite chanteuse de Géorgie a conquis une réputation mondiale.

Habitée à partager les scènes des plus grands festivals de jazz mondiaux, comme le Festival de Jazz de Montreux avec Ray Charles, Fats Domino ou Herbie Hancock, la présence de Randy Crawford au Lignon est en soit un événement.

**Jeudi 4**

### BECK (USA)

La venue de Beck à Vernier sur Rock devrait incontestablement être l'un des événements de ce Festival. Ce sera la première date (et l'unique en Suisse) de la première tournée européenne d'un phénomène.

L'insolence de ce jeune bricoleur de génie est parvenue à imposer une étonnante machine de guerre qui brouille les cartes et fausse les règles du jeu prévalant dans l'establishment de l'industrie musicale actuelle.

Beck vient à point pour remettre les pendules à l'heure et rappeler que l'histoire du rock est d'abord une affaire d'insoumission.

### BEN HARPER (USA)

Selon les musiciens de REM, Ben Harper est l'un des artistes les plus prometteurs et les plus talentueux de la nouvelle scène rock américaine.

Depuis plus d'une année, le jeune Californien de 24 ans est en train d'imposer au monde entier avec "Welcome to the cruel world", un premier album impeccable de maturité, la qualité de ses textes, la force de ses compositions, la chaleur de son jeu de guitares acoustiques.

### ELLIOT MURPHY

Lointain petit cousin de Dylan ou de Lou Reed, le New Yorkais émigré à Paris, forge depuis vingt ans une oeuvre considérable, précieuse et rare, en marge du boucan du rock business.

Elliot Murphy est l'un de ceux qui se trouvent le mieux placés pour ouvrir un dialogue avec les nouvelles générations.

**Vendredi 5**

### MORPHINE (USA)

Morphine, c'est un étrange trio - basse à deux cordes, sax baryton et batterie - issu de la scène bostonienne qui, en deux albums (Good et Cure for pain), est parvenu à imposer un son, un style indiscutables.

Dans notre monde qui se complait en bavardages futiles, en redites qui passent pour de la nouveauté, Morphine nous touche parce que les trois musiciens vont à l'essentiel. C'est ainsi qu'ils sont parvenus à conjuguer la grande tradition du blues avec la tradition jazzistique. Mais cela ne résonne jamais comme dans un musée vide. Bref, ils redonnent du souffle au rock contemporain.

### URBAN SPECIES (UK)

Après Galliano et Stereo MC's, les Urban Species sont les meilleurs représentants du rap anglais. Les musiciens de Tottenham, une grande banlieue au nord de Londres, démontrent dans Listen, un premier album époustoufflant, une ouverture passionnante aux influences les plus larges: rock, folk acoustique, jazz, reggae.

Cette ouverture d'esprit qui les ont conduits, par exemple, à inviter MC Solaar sur Listen (le titre qui donne son nom à l'album), se double d'une formidable joie de jouer en public qui met en fête les scènes où ils se produisent.

### SANDALS (UK)

Fusion de jazz, de dub, de dance et de rap poétique, les Londoniens de Sandals ont développé un univers musical qui leur est propre entre Massive Attack et Brand New Heavies. Groupe de scène, avant toute chose, les Sandals ont tourné un peu partout en Europe en faisant également l'affiche de mégas festival comme Roskilde.

### Cassandra WILSON (USA)

Cassandra Wilson et son dernier album Blue Light 'til Dawn étendent le rôle traditionnel de la chanteuse de jazz.

Née dans une famille de musiciens, Cassandra Wilson s'est depuis sa plus tendre enfance nourrie au répertoire jazz. Sa familiarité avec les racines et l'héritage de la musique noire lui permettent de revisiter des grands classiques du blues comme le sont les morceaux de Robert Johnson autant que des classiques folk de Joni Mitchell ou rock de Van Morrison. Mais, Cassandra Wilson n'est pas seulement une grande interprète: on aura également l'occasion d'apprécier dans son répertoire ses talents de compositrice qui font fort bonne figure en côtoyant ses reprises.

### PACEMAKER (CH)

Comme chaque année, Vernier sur Rock convie l'un ou l'autre des groupes suisses qui se sont produits au mois de mai à l'Abarc, dans le cadre du festival RéseauRock suisse à se produire sur la scène du Lignon. Le choix du collectif, cette année, s'est porté sur les Genevois de Pacemaker.

Ce jeune groupe formé en 1990 pratique avec talent un funk mélodique du meilleur aloi. Ils ont eu l'occasion de rôder leur spectacle sur de très nombreuses scènes de Genève et de Romandie où régulièrement leur musique chaleureuse, leurs compositions remarquables et leur pêche certaine emportent l'adhésion du public.

Alain FROIDEVAUX

## Le vendredi 9 décembre c'est la fête

# L'ESCALADE AU LIGNON

La fête de l'Escalade, aura lieu à nouveau au Lignon, le vendredi 9 décembre. Cette manifestation est organisée par les enseignants de Lignon, l'association des parents d'élèves du Lignon, le Jardin Robinson du Lignon, la Maison de quartier d'Aïre-Le Lignon, avec l'appui logistique de la Commune de Vernier.

Au son des percussions et à lumière des lampions, le cortège s'ébranlera aux alentours de 18 heures du préau de l'école du Lignon, pour un périple dans la cité qui aboutira à la salle des fêtes du Lignon. La soupe de la mère Royaume, un verre de vin chaud, vous y attendront. Un bal masqué est organisé, à partir de 19 heures 30.



Nous vous attendons tous, petits et grands pour fêter l'Escalade, à la salle des fêtes du Lignon, le vendredi 9 décembre.

### pour les jeunes

## L'ECOLE D'ECHECS



Les cours gratuits pour apprendre à jouer aux échecs, adressés aux jeunes entre 10 et 16 ans, ont déjà commencé. Organisés par le Club d'échecs

Lignon-Vernier en collaboration avec la Maison de Quartier d'Aïre-Le Lignon, ces cours ont lieu tous les lundis, dès 17 h.30

Le samedi 24 septembre, pendant la fête de quartier d'Aïre, des membres du Club d'échecs Lignon-Vernier ont tenu un stand de démonstration et d'information sur cette nouvelle école d'échecs.

Si vos enfants sont intéressés, vous devez simplement nous téléphoner au 796.92.66, ou vous présenter directement aux cours, à la Maison de quartier.

### NEGRO SPIRITUALS & GOSPEL SONGS

#### THE BLIND BOYS OF ALABAMA

Mercredi 2 novembre 1994  
à 20h30

Lieu: PAROISSE ST PIE X

Carrefour du Bouchet - Genève

bus 10, 15, 14

Entrée: Fr. 15 /10 AVS, étudiants

Billets en vente au Stand Info de Balaxert  
et à l'entrée

Organisation: Service culturel de la  
Mairie de Vernier, tél. 306.06.86

## CONCOURS PHOTO

### de la Maison de Quartier



Délai d'inscription: 18 novembre 1994

Ce concours amateur, est ouvert à tous les habitants  
d'Aïre, du Lignon et des Libellules.

Le thème:

# "La fête"

### Quelques règles:

1. Format des photos: 18 x 24 cm, épreuves noir/blanc ou en couleur.
2. Nombres: 2 photos par participant.
3. Inscriptions: accompagner chaque photo de vos nom, prénom, date de naissance, adresse et du titre de la photo.
4. Délai: 18 novembre 1994. Envoyer ou apporter vos photos à la Maison de Quartier d'Aïre-Le Lignon.

**LES PRIX:** 1er prix (toute catégorie) frs. 400.—  
Prix des aînés: frs. 250.—; Prix des jeunes: frs.  
250.— Prix du public: frs.100.—.

N.B. Les lauréats ex aequo se partagent la ou les récompenses.

Vote des visiteurs (prix du public) et remise des prix:

lors du vernissage, qui aura lieu le Mardi 29 novembre à 18h30 à la  
Maison de Quartier d'Aïre-Le Lignon,

12 bis chemin Nicolas Bogueret, tél. 796.92.66.

**Exposition de toutes les photographies :**  
**du 30 novembre au 23 décembre**  
(horaires: du mardi au vendredi de 15h.30 à 19h.)

Des occasions pour tous les goûts

# LES VENTES-ACHATS

D'Aïre aux Libellules, du Lignon à Vernier village, le mois de novembre amène en force des ventes - achats organisées par des associations à but non lucratif. Des jouets aux décorations de Noël, des vélos au ski, une panoplie d'articles et d'occasions sont offerts aux habitants de la commune. Vous trouverez sur cette page tous les renseignements les concernant.

En même temps cette recherche "d'occasions" est aussi une bonne occasion pour soutenir le travail des associations qui avec leur travail volontaire, contribuent à donner de la vie aux différents quartier de la commune, en proposant aussi, à travers ces activités des nouveaux motifs de rencontres entre les habitants. Nous nous réjouissons déjà de votre participation à ces ventes - achats.

jeux de société, poussettes, skis, patins à glace, livres, luges, tricycles

Petits et grands venez nombreux

## LE SAMEDI 12 NOVEMBRE 1994

à la buvette de l'école des Ranches à Vernier  
de 14h à 17h  
(6 rue du Village, parking, bus 6 arrêt Vernier-Place)

pour participer à une grande

### VENTE - ACHAT

Chacun pourra vendre ou acheter  
des articles d'occasion tels que:

jouets, jeux, livres, vélos, patins à roulettes,  
déguisements d'Escalade,  
articles de sport, articles pour bébés, etc.  
( pas de vêtements, sauf tenue de sport )

Les enfants et les adultes désirant vendre sont priés de se présenter  
dès 13h45 afin de pouvoir organiser leurs stands.

Chacun sera responsable de son matériel.

Finance d'inscription: 2 francs par vendeur.

Seuls les articles propres et en bon état seront acceptés.

Nous aiderons à préparer la vente et superviserons la manifestation.

Nous nous réjouissons de vous rencontrer.

**Organisateur: Groupe d'Habitants Vernier Village**

Renseignements: tél.341.16.08 ou tél.783.06.42(soir)

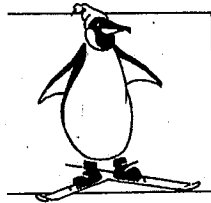
combinaisons, baby-relax, vélos, trottinette, surf, planche à roulettes

## troc-ski

samedi 19 novembre  
de 10 à 13 h.

à la Maison de quartier d'Aïre-Le Lignon

(voir page 6)



TROC LIGNON JOUETS

mardi 29 novembre  
à la salle des fêtes du Lignon

### VENTE DE JOUETS D'OCCASION 1994

Avez-vous des jouets à vendre? Ou  
peut-être aimeriez vous acheter des  
jouets d'occasion en bon état et pas  
trop chers?

Le Troc Lignon Jouets organise sa tra-  
ditionnelle vente de jouets d'occasion  
à la Salle des fêtes du Lignon:

**Réception des articles:** lundi 28 no-  
vembre 1994, 14h30 à 21 h.

**Vente:** mardi 29 novembre 1994  
14h à 20 h.

**Remboursement et reprise des inven-  
dus:** mercredi 30 novembre 1994  
16h à 17 h.

Le 10% sera retenu sur les articles  
vendus, destiné cette année aux jeunes  
de la commune:

**Renseignements:**

796.38.19 Heike Perret

797.21.79 Josette Monnier

796.59.12 Carmen Gauque

797.07.80 Sabine Fasel



Le groupe "travaux manuels"

du LOCAL

### DE QUARTIER DES LIBELLULLES

(8 Av. des Libellules, app. 17)

VOUS PROPOSE UNE PETITE VISITE  
A L'OCCASION DE LEUR

### exposition-vente

VENDREDI 2 DECEMBRE  
DE 18 A 21H30

SAMEDI 3 DECEMBRE  
DE 10 A 17 H.

SANS INTERRUPTION

DIVERS OBJETS PEINTS A LA MAIN,  
DES DECORATIONS DE NOEL GENRE  
PATCHWORK, DES BOUGIES EN CIRE  
D'ABEILLE, ETC. VOUS ATTENDENT

PENSEZ A VOS CADEAUX DE NOEL



# CALENDRIER

ROCKNET

## OCTOBRE

24-30

Lundi au vendredi, de 14 à 18 heures, à la Maison de quartier, ouverture d'**accueil pour les enfants**, pendant la semaine de vacances scolaires. A la Carambole, **ouverture pour les adolescents** du mardi à dimanche.

## NOVEMBRE

3-4-5

Jeudi à samedi. **Festival Vernier sur rock** à la salle des fêtes du Lignon (annonce dans cette page).

12

Samedi, de 14 à 17 heures, **Vente-achat**, à la buvette de l'école des Ranches, à Vernier, organisée par le Groupe d'Habitant Vernier Village (voir page 7)

18

Vendredi, dernier délai pour **la remise des vos photos** pour notre concours 94.

19

Samedi, de 10 à 13 heures, **TROC-SKI**, à la Maison de quartier d'Aïre - Le Lignon, (voir page 4)

29

Mardi, 18h30, **vernissage** et remise des prix du **concours photo 94**, sur le thème "la fête", à la Maison de quartier d'Aïre - Le Lignon (voir page 6).

Mardi, 14 à 20 h. **Vente des jouets d'occasion 1994**, à la salle des fêtes du Lignon, organisée par le Troc Lignon jouets (voir page 7).

## DECEMBRE

2-3

Vendredi et samedi, **exposition-vente**, organisée par le groupe "travaux manuels" du local de quartier des Libellules, 8 av. des Libellules, app. 17, (voir page 7)

9

Vendredi, 18 heures, **fête de l'Escalade** à la salle des fêtes du Lignon, organisée par les enseignants du Lignon, l'association des parents d'élèves du Lignon, le Jardin Robinson du Lignon, la Maison de quartier d'Aïre - Le Lignon. 19h30, bal masqué.



jeudi 3 novembre (19h00)

**BECK** (USA)

**Ben HARPER** (USA)

**Elliott MURPHY** (USA)

vendredi 4 novembre (19h00)

**MORPHINE** (USA)

**URBAN SPECIES** (UK)

**SANDALS** (UK)

samedi 5 novembre (19h00)

**RANDY CRAWFORD** (USA)

**CASSANDRA WILSON** (USA)

**PACEMAKER** (CH)

RéseauRock suisse 1994

**SALLE DES FETES DU LIGNON**

Prix: jeudi 3 novembre: Frs 28.-, vendredi 4 novembre: Frs 28.-, samedi 5 novembre: Frs 30.-. Abonnement: Frs 70.-

Location:

Aux caïsses du Festival, à l'ouverture des portes

Accès festival:

autoroute: sortie Vernier, puis parcours fléché

ville: parcours fléché depuis Châtelaine

parkings à disposition

Bus: 7 & 18

Le billet d'entrée au Festival donne droit à la libre circulation sur le réseau urbain des TPG le jour de la manifestation. Navettes gratuites des TPG: A la fin des concerts, au départ du Lignon jusqu'à la Gare Cornavin